

# 35

DEN NYA FERGUSON 35  
ÄR DEN MEST FULLÄN-  
DADE TRAKTOR SOM  
NÅGONSIN INTRODU-  
CERATS I VÄRLDEN.



*Ferguson 35 — gör mer arbete till lägre kostnad*



# FÖREGÅNGAREN FERGUSON

Den nya och starkare Ferguson 35 gör det världsberömda Ferguson-systemet ännu mer över-

lägget som det effektivaste medlet i rationaliseringen av jordbruket och skogsbruket samt

industriella och kommunala arbeten. Ferguson

35 har många nya konstruktionsdetaljer

som var och en för sig är märkliga

nog — och här är de samlade på en och

samma traktor. Det nya hydrauliska

systemet, som ger en aldrig tidigare uppnådd redskapskontroll, är bara det tillräckligt

för att ställa Ferguson i särklass. Det

kompletteras med ny motor med högre effekt

och låg bränsleförbrukning, sexväxlad

läda, skakfri styrning, oberoende kraftuttag,

dubbel koppling och mycket annat. Ferguson 35

ger ett ökat utbyte för varje arbetstimma

samtidigt som den väsentligt sänker kostnaden

erna. Till alla de tekniska fördelarna

kommer sedan också en över hela landet

effektiv serviceorganisation.

# en helt ny traktorgenera-

tion *det har aldrig funnits en traktor med så många för-*

1



Nytt hydrauliskt system ger en aldrig tidigare uppnådd redskapskontroll. Med två spakar till höger om förarsätet manövreras redskapen. Med den inre spaken kan man lyfta eller sänka redskapet och reglera dess följsamhet. Med den yttre spaken bestäms redskapets arbetsdjup.

2



Nytt kraftuttag där man kan få kraftuttagsaxeln att följa antingen motorvarvet eller traktorns hastighet. När kraftuttaget drivs från motorn är utväxlingsförhållandet 2,7:1. Vid drivning från bakhjulen gör kraftuttaget ca ett varv för var femte decimeter traktorn går framåt.

3



Ny dubbel koppling öppnar ytterligare möjligheter att effektivt utnyttja Fergusonredskapen. När kopplingspedalen trycks ned till första läget frikopplas nämligen motorn men kraftuttaget och hydrauliska pumpen arbetar. Dessa stannar först sedan kopplingspedalen har trampats i botten.

4



Ny växellåda med sex olika växellägen. Genom en reduktionsväxel av planetyp erhåller man en hög- och lågväxel som ger inte mindre än sex olika hastigheter framåt och två bakåt. Härigenom kan man alltid välja den lämpligaste hastigheten för varje arbetsuppgift.

Nytt säte och ny styrning gör traktorkörningen bekvämare. Sätet är djupt och stoppat med skumgummi, och klätt med motståndskraftigt material. Ryggstödet är klätt med samma material. En specialtillverkad styrsnucka med kullager, ger exakt och vilksam styrning utan skakningar.



Ny instrumentbräda med alla de olika instrumenten överskäldigt samlade mitt framför föraren. De består av en traktometer, som innehåller varvräknare för motoraxeln, hastighetsmätare samt timräknare. Fotogentraktorn har dessutom kylvattemeter och dieseln har amperemätare.



Nya bromsar. Ferguson 35 har två bromspedaler placerade bredvid varandra på förarens högra sida. Dessa pedaler kan användas som styrbromsar eller sammankopplas till en gemensam broms för båda bakhjulen. Två utjämningsfjädrar i bromssystemet ger alltid jämn bromsning.



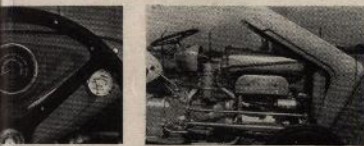
Ny startanordning ger hundraprocentig säkerhet. Själva starten sker med tändningsnyckeln men det är omöjligt att starta motorn om inte växelspaken först har lagts i friläge. På dieseltraktorn kan man koppla strömmen till glödspiralen med tändningsnyckeln för start i kyla.



Ferguson 35 kan senare även erhållas utan dubbel koppling, oberoende kraftuttag och vissa andra utrustningsdetaljer.

# eration

delar som Ferguson 35



Ny motorhuv som är försedd med uppfällbar serviceleka. Genom denna är det lätt att sköta den dagliga påfyllningen av bränsle och kylarvatten samt att kontrollera batteriet. För att fälla upp hela motorhuv behövs man bara lossa på ett par lätt åtkomliga vingmuttrar.

Ny och kraftigare motor har Ferguson 35, som finns för bensin, diesel- eller fotogendrift. Tanken rymmer 46 liter på bensinraktorn och 41 liter på de andra. På fotogentraktorn finns dessutom en tank på fem liter för startbensin. Runt tanken finns en avrinningsplåt för spillt bränsle.

Ny kylarmaskering som är pressad i ett stycke. Detta förhindrar skrammel och vibrationer. Kylargrillen tas bort med ett enkelt handgrepp. Ny är f. ö. hela exteriören som är elegant och praktiskt utformad. Den grå Ferguson-färgen har kompletterats med brons på motor och chassi.

Ny kraftigare bakaxel och nytt, förstärkt framaxelfäste. Spårvidden är justerbar fram från 48 till 80 tum och bak från 48 till 76 tum. Förutom trepunktsupphängningen finns tre olika fästpunkter för specialredskap, nämligen under bakaxeln, kopplingshuset och framaxelfästet.



Genomskärning av Ferguson 35 med dieselmotor.

1. Dieselmotor med nykonstruerad insprutningspump. 2. Kylare med tryckventil. 3. Bränsletank. 4. Serviceleka. 5. Luftrenare med oljebad och centrifugalverkan. 6. Virvelkammare. 7. Cylinderfoder. 8. Lättmetallkolvlar. 9. Roterande avgasvent. 10. Dynamiskt balanserad vevaxel. 11. Tryck-

smörjning. 12. Styrnsnöcka. 13. Dubbel koppling. 14. Växellådas ingående axel. 15. Drivaxel för hydrauliska pumpen eller krafttugget. 16. Växellådas mellanaxel. 17. Växellåda med sex växlar framåt och två bakåt. 18. Planetväxel. 19. Växelspak. 20. Spak för hög- eller lågväxel. 21. Hyd-

raulisk pump. 22. Manöverdon för hydrauliska systemet. 23 och 24. Kontrollspak för hydraulen. 25. Dubbelverkande kontrollfjäder. 26. Krafttuggsaxel. 27. Krafttuggskopplingen. 28. Bakaxelväxel. 29. Stoppad sits. 30. Trepunktsupphängning. 31. Traktometer. 32. Startmotor.

## framåt i tiden — redan i dag

Ferguson 35 utgör resultatet av noggranna prövningar som gjorts för att bestämma hela världens framtida krav på en traktor.



# SPECIFIKATION FERGUSON

# 35

## Bensin

## Diesel

## Fotogen

## Gemensamt för samtliga

**MOTOR:** 4-cylindrig toppventilmotor med våta cylinderföder. Cylinderdiameter 87,0 mm, slaglängd 92,0 mm, cylindervolym 2,186 l, kompressionsförhållande 6,6:1, tändningsföljd 1-3-4-2. Motorn smörjs genom trycksmörjning med en drevpump. Oljerearen har utbyttbar insats och är utvändigt monterad.

**MOTOREFFEKT:** 35 hk på remskivan vid 2.000 varv/min.

**BRÄNSLE:** Bensin. Bensintanken rymmer 45,5 l. Reservtanken 4,5 l.

**TÄNDSYSTEM:** Batteritändning med direkt driven strömfördelare. Automatisk förtändning 12 volt skruvlindad generator med två kolborstar och spänningsregulator. 12 volts batteri, 38 Åh.

**REGULATOR:** Centrifugaltyp, verkar upp till 2.000 varv/min.

**STARTMOTOR:** Biltyp.

**MOTORNES KYLSYSTEM:** Centrifugalpump med termostast samt rörkylare, vattenfördelningsrör i topplock. Tryckventil i kylarlocket. Öppningstryck 0,50 kg/cm<sup>2</sup>.

**LUFTRENARE:** Av oljebadstyp. Renar luften för både förgasaren och vevhusventilationen.

4-cylindrig toppventilmotor med torra cylinderföder, med glidpassning. Cylinderdiameter 84,14 mm, slaglängd 101,6 mm, cylindervolym 2,238 l, kompressionsförhållande 20:1, tändningsföljd 1-3-4-2. Motorn smörjs genom trycksmörjning med en drevpump. Oljerearen har utbyttbar insats och är utvändigt monterad.

35 hk på remskivan vid 2.000 varv/min.

Dieselolja. Tanken rymmer 41,0 liter.

Insprutningssystem CAV. Batteri 12 V.

Biltyp.

Centrifugalpump med termostast samt rörkylare, vattenfördelningsrör i topplock. Tryckventil i kylarlocket. Öppningstryck 0,50 kg/cm<sup>2</sup>.

Av oljebadstyp. Renar luften för både förgasaren och vevhusventilationen.

4-cylindrig toppventilmotor med våta cylinderföder. Cylinderdiameter 87,0 mm, slaglängd 92,0 mm, cylindervolym 2,186 l, kompressionsförhållande 5:1, tändningsföljd 1-3-4-2. Motorn smörjs genom trycksmörjning med en drevpump. Oljerearen har utbyttbar insats och är utvändigt monterad.

30 hk på remskivan vid 2.000 varv/min.

Fotogen. Tanken rymmer 41,0 l. Bensintanken (a. k. startbensintanken) rymmer 4,5 l.

Batteritändning med direkt driven strömfördelare. Automatisk förtändning, 12 volt skruvlindad generator med två kolborstar och spänningsregulator, 12 volts batteri, 38 Åh.

Centrifugaltyp, verkar upp till 2.000 varv/min.

Biltyp.

Centrifugalpump med termostast samt rörkylare, vattenfördelningsrör i topplock. Tryckventil i kylarlocket. Öppningstryck 0,50 kg/cm<sup>2</sup>.

Av oljebadstyp. Renar luften för både förgasaren och vevhusventilationen.

**KOPPLING:** 2-skivig koppling med 2 funktioner. Halvt nedtrampad kopplingspedal frikopplar motorns dragkraft. Helt nedtrampad pedal frikopplar både motor och kraftuttag samt hydraulpumpens drivning.

**VÄXELLÄDA:** Med sex växlar framåt och två hastigheter bakåt.

**BAKAXEL:** Spiralskurna drev. Differential med fyra planetdrev och lagrade i koniska rullager.

**FRAMAXEL:** I tre delar, spårvidden omställbar utan ändring av styrstag och styrarmar.

**BAKHJUL:** Skivhjul med gummidäck 11 x 20". Ringtr. 0,8 kg/cm<sup>2</sup>.

**FRAMHJUL:** Skivhjul med gummidäck 6 x 16". Ringtr. 1,8 kg/cm<sup>2</sup>.

**BROMSAR:** 14 x 2" (355,6 x 50,8 mm). Två invändigt expanderande bromsbackar. Hjulbromsarna kan påverkas samtidigt eller individuellt (styrbromsar).

**HYDRAUL:** 4-cyl. kolvypump, försedd med oscillerande regleringsventil utbyggd i traktorkroppen matar oljan under lämpl. tryck till lyfteyl. Max. arbetstryck 175,8 kg/cm<sup>2</sup>.

**SPÅRVIDDS-OMSTÄLLNING:** Spårvidden fram är genom den tredelade framaxeln omställbar fr. 48-80" (1.219 mm-2.032 mm). Genom omflyttning av hjulekivor och fjärlar är spårvidden bak även omställbar från 48-76" (1.219-1.879 mm).

**NORMAL SPÅRVIDD:** Framaxel 48" (1.219 mm). Bakaxel 52" (1.320 mm). Värediametern med styrbromsar 17 1/2" (5,3 m). Utan styrbromsar 19 3/4" (5,9 m). (Detta med en spårvidd av 48" fram och bak). Tjänstevikt 1.334 kg (dieseln 1.452 kg). Hjulbas 72" (1.820 mm). Total längd 117" (2.972 mm). Total höjd 54" (1.372 mm). Fri höjd över vevhuset 12 5/8" (321 mm), under axlarna 21" (533 mm).

Rätt till ändringar i specifikationer och beskrivningar förbehålles.

återförsäljare

**WENNERDAHL'S**  
EN WENNERDAHL'S AG • LINZ • ÖSTERRIKE

**AB FARMING • NYKÖPING**

